通訳体制について
Interpretation Services

大阪赤十字病院は、患者さんやご家族とのコミュニケーションを大切にしています。

日本語で話すことがむずかしい方には、電話やビデオ（遠隔通訳）、機械を使った通訳を用意しています。いろいろな言語に対応します。ただし、時間や言語によっては、使えないことがあります。次のページを見てください。

通訳の料金は、外来でも入院でも、基本的に無料です。とても珍しい言語で、特別な通訳者を手配するときは、有料になることがあります。

日本に住んでいる方は、できるだけ、日本語の会話ができる人と一緒に来てください。受付、検査、診察、手続き、お会計をスムーズにするためです。

ご協力よろしくお願いします。

Japanese Red Cross Osaka Hospital values communication with patients and their families.

If you find it difficult to speak Japanese, we offer remote interpreting by phone or video in many languages. However, availability may vary depending on the time and the language. Please see the next page.

Interpreter services are generally free of charge for both outpatient and inpatient care. Fees may apply for very uncommon languages that require special arrangements.

If you live in Japan, please come with someone who can help communicate in Japanese, if possible. This helps registration, tests, consultations, procedures, and payment go smoothly.

Thank you for your cooperation.

大阪赤十字病院 / Japanese Red Cross Osaka Hospital

国際診療支援センター / International Medical Support Center

遠隔通訳サービス / Interpretation Services

言語 Language	遠隔通訳（ビデオ） Remote Interpretation （Video）	遠隔通訳（電話） Remote Interpretation （Telephone）	機械通訳 Machine Translation/ Interpretation
英語 / English	24 時間365 日 24 hours a day, 365 days a year	24 時間365 日 24 hours a day, 365 days a year	24 時間365 日 24 hours a day, 365 days a year
中国語 / Chinese			
韓国語 / Korean			
ブラジルポルトガル語 Brazilian Portuguese			
スペイン語 / Spanish			
ベトナム語 / Vietnamese	平日 AM8:30~PM6:00 Weekdays 8:30 AM – 6:00 PM		
ロシア語 / Russian			
タイ語 / Thai			
タガログ語 / Tagalog			
ネパール語 / Nepali			
インドネシア語 / Indonesian			
ヒンディー語 / Hindi			
フランス語 / French	利用不可 Not Available		
ドイツ語 / German			
イタリア語 / Italian			
マレー語 / Malay			

言語 Language	遠隔通訳（ビデオ） Remote Interpretation （Video）	遠隔通訳（電話） Remote Interpretation （Telephone）	機械通訳 Machine Translation/ Interpretation
ミャンマー語 / Burmese	利用不可 Not Available	24 時間365 日 24 hours a day, 365 days a year	24 時間365 日 24 hours a day, 365 days a year
モンゴル語 / Mongolian			
クメール語 / Khmer			
トルコ語 / Turkish			
シンハラ語 / Sinhala			
ウルドゥー語 / Urdu			
ベンガル語 / Bengali			
アラビア語 / Arabic		利用不可 Not Available	
オランダ語 / Dutch			
デンマーク語 / Danish			
ハンガリー語 / Hungarian			
ポーランド語 / Polish			
ポルトガル語 / Portuguese			
ウクライナ語 / Ukrainian			
広東語 / Cantonese			
ラーオ語 / Lao			

- 遠隔通訳：タブレット越しに通訳者が対応 / Remote Interpretation: An interpreter assists via a tablet.
- 機械通訳：タブレットに話しかけると、自動翻訳 / Machine Translation: Speak into the tablet for automatic translation.